

А.И. ЛЕБЕДЕВА

О РАБОТЕ МЕЖКАФЕДРАЛЬНОГО СЛОВАРНОГО КАБИНЕТА ИМ.  
Б.А. ЛАРИНА В ЛЕНИНГРАДСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕР-  
СИТЕТЕ ИМ. А.А. ЖДАНОВА

Межкафедральный словарный кабинет (МСК) был основан проф. Б.А. Лариным (ныне он носит его имя) в 1960 г. МСК был организован для выполнения значительных словарных работ, имеющих экспериментальный и новаторский характер.

Основные научно-исследовательские направления в работе МСК:  
1. Региональная лексикология и лексикография.

В МСК создаются полные и дифференциальные областные словари.

Псковский областной словарь с историческими данными создается коллективами двух вузов: ЛГУ им. А.А. Жданова и Псковского гос. института им. С.М. Кирова. Словарь составляется на основе богатейшей картотеки, собранной во время многочисленных диалектологических экспедиций в Псковскую область (первая экспедиция была организована в 1945 г.). Картотека насчитывает около 1,5 млн. словарных карточек.

ПОС — словарь полного типа, т. е. он включает не только диалектную, но и общеупотребительную лексику. Это словарь с историческими данными, он отражает лексику богатейшей письменности Псковской земли.

В настоящее время вышло из печати 5 вып. ПОС по 20 печ. л. каждый. Всего планируется 20 вып. Руководитель темы — доц. А.И. Лебедева.

Теоретические проблемы региональной лексикографии регулярно обсуждались на конференциях в г. Пскове. Проведено 4 конференции, труды этих конференций опубликованы в четырех выпусках сборника "Псковские говоры".

"Словарь русских говоров по среднему течению" <sup>р. Тезефия</sup> — словарь дифференциальный. Он создается также двумя вузами: ЛГУ им.

А.А. Жданова и Коми пед. институтом в г. Сыктывкаре. Картотека насчитывает свыше 42 тыс. словарных карточек, собранных в 35 населенных пунктах. Общий объем выполненной работы около 50

Словарь хранится в МСК в рукописи. Руководитель темы — доц. Л.А. Ивашко.

## 2. Историческая лексикология и лексикография.

В МСК, еще при жизни Б.А. Ларина, была начата работа по описанию всей лексики и фразеологии "Моления Даниила Заточника" по 19 спискам. Работа выполнялась коллективом учеников Б.А. Ларина из ЛГУ, ИРЯЗ АН СССР, ЛГПИ им. А.И. Герцена под руководством проф. Е.М. Иссерлин. Монография "Лексика и фразеология "Моления Даниила Заточника" вышла из печати в 1981 г.

Вторым историческим словарем, задуманным Б.А. Лариным, является "Словарь обиходного языка Московской Руси второй половины XV—XVII вв, составление которого Б.А. Ларин считал одной из важнейших задач русистики. В настоящее время проводится расшифровка памятников и составление словарной картотеки, которая насчитывает около 200 тыс. словарных карточек. Руководит работой доц. С.С. Волков.

Теоретические вопросы исторической лексикологии и лексикографии освещаются в сборнике "Русская историческая лексикология и лексикография". Вышло 3 выпуска.

## 3. Двухязычная лексикология и лексикография.

В МСК создается серия двухязычных словарей нового типа:

1) Чешско-русский словарь к трилогии Марии Пуймановой "Люди на перепутье", "Игра с огнем", "Жизнь против смерти" (руководитель темы проф. Г.А. Лилич); 2) Болгарско-русский словарь к поэтическим произведениям Николы Вапцарова (руководитель темы доц. Г.В. Крылова); 3) Сербохорватско-русский словарь к роману Иво Андрича "Мост на Дрице" (руководитель темы доц. О.И. Трофимкина), а также словарь к произведениям С. Любиши (исполнитель доц. О.И. Трофимкина); 4) Немецко-русский словарь к роману Анны Зеггерс "Мертвые остаются молодыми" (руководитель темы проф. А.В. Федоров).

Эти словари представляют собой реализацию идеи акад. Л.В. Щербы о необходимости создания не переводных, а толковых двухязычных словарей, дающих возможность глубже проникнуть в лексическую систему изучаемого языка. Теоретические основы этих словарей опубликованы в сборнике "Очерки лексикографии языка писателя" (двухязычные словари). Л., 1981 г.

4) Словарь писателя.

В МСК составляется полный словарь к трилогии М. Горького "Детство", "В людях", "Мои университеты". Этот словарь был задуман проф. Б.А. Лариным как первая часть полного горьковского словаря. Словарь Горького будет состоять из серии словарей к отдельным крупным произведениям Горького ("Мать", "Фома Гордеев", "Дело Артамановых", "Жизнь Клима Самгина" и т. д.), к пьесам, рассказам, повестям и очеркам. В выполнении этих работ принимают участие коллективы многих вузов страны (Саратов, Киев, Рига, Ужгород и др.).

Цель полного горьковского словаря — описание семантико-стилистической системы писателя путем фронтального анализа авторского словоупотребления.

В МСК работой над словарем трилогии руководит проф. Л.С. Ковтун. В настоящее время опубликовано три выпуска "Словаря автобиографической трилогии М. Горького". Четвертый вып. выйдет в свет в 1983 г. Всего должно быть 6 выпусков. Отдельным выпуском (приложение) опубликован словарь имен собственных (Л., 1975 г.).

Теоретические основы писательской лексикологии и лексикографии освещаются в сборнике "Словоупотребление и стиль М. Горького". Вышло 3 выпуска.